

# Public Notice

The mission of DTSC is to protect California's people and environment from harmful effects of toxic substances by restoring contaminated resources, enforcing hazardous waste laws, reducing hazardous waste generation, and encouraging the manufacture of chemically safer products.

## Draft Remedial Action Plan Available for Review

Former Vallejo Manufactured Gas Plant Site, Vallejo, California 94590

**Public Comment Period: October 22, 2018 - November 21, 2018**

**WHAT IS BEING PROPOSED?** The California Department of Toxic Substances Control (DTSC) invites you to review and comment on a proposed remediation (cleanup) plan, called a draft Remedial Action Plan (draft RAP), for the former Vallejo manufactured gas plant (MGP) which operated from 1872 to 1930 near Curtola Parkway and Sonoma Boulevard in Vallejo, CA 94590 (Site). The Site is divided into two operable units (OUs). OU-1 consists of a 26-acre property including a boat launch facility and fenced storage yard owned by the City of Vallejo. OU-2 consists of two privately-owned properties totaling 0.67 acres north of Curtola Parkway. Site investigations found MGP-related chemicals in soil, soil gas (air in between soil particles), and groundwater. Site investigations also found chlorinated VOCs (not MGP-related) in groundwater and soil gas. MGP-related chemicals found at the Site include total petroleum hydrocarbons (TPH), volatile organic compounds (VOCs), polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs), cyanide, and metals including arsenic and lead.

The draft RAP proposes to address contamination at OU-1 through a combination of excavation and off-site disposal of 120,000 cubic yards of soil, and in-place treatment of approximately 105,000 cubic yards of deeper soil. Work in the most contaminated areas would be conducted within an enclosed tent. For OU-2, the draft RAP proposes a combination of excavation/off-site disposal and in-place treatment of soil to varying depths up to 15 feet. Excavated soil would be disposed of at permitted facilities. Groundwater would continue to be monitored following the remediation at OU-1. Land use covenants would be recorded for all properties to restrict the use of groundwater and certain types of land use. The proposed remedy offers long-term protection of human health and the environment and minimizes the disruption to the community.

**HOW DO I PARTICIPATE?** During the public comment period, from **October 22, 2018 to November 21, 2018**, we encourage you to review the draft RAPs and provide comments. Please send comments no later than November 21, 2018 to: Megan Indermill, Project Manager, DTSC Berkeley Office, 700 Heinz Ave., Berkeley, California 94710 or by email to [Megan.Indermill@dtsc.ca.gov](mailto:Megan.Indermill@dtsc.ca.gov). **The public meeting will be held on Wednesday November 7, 2018 from 6:30 p.m. to 8:30 p.m. at Florence Douglas Senior Center, 333 Amador Street, Vallejo, CA 94590.**

**CALIFORNIA ENVIRONMENTAL QUALITY ACT (CEQA):** As the lead agency under CEQA, DTSC evaluated the proposed project and determined it would have no significant impact on the environment. DTSC therefore proposes to issue a Negative Declaration. DTSC welcomes comments on the CEQA Initial Study and proposed Negative Declaration.

**WHERE DO I GET MORE INFORMATION?** The CEQA documents, draft RAPs, and other Site-related documents are available to review at the following locations or on DTSC's EnviroStor website: <http://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public>

John F. Kennedy Library  
505 Santa Clara Street  
Vallejo, CA 94590  
(866) 572-7587; call for hours

DTSC File Room  
700 Heinz Avenue  
Berkeley, CA 94710  
(510) 540-3800; call for appointment

**CONTACT INFORMATION:** For questions or additional information regarding the Site, please contact:

Megan Indermill  
Project Manager  
(510) 540-3972  
[Megan.Indermill@dtsc.ca.gov](mailto:Megan.Indermill@dtsc.ca.gov)

Asha Setty  
Public Participation Specialist  
Toll free: (866) 495-5651  
(510) 540-3910  
[Asha.Setty@dtsc.ca.gov](mailto:Asha.Setty@dtsc.ca.gov)

For media requests, contact:  
Russ Edmondson  
Public Information Officer  
(916) 323-3372  
[Russ.Edmondson@dtsc.ca.gov](mailto:Russ.Edmondson@dtsc.ca.gov)



[www.calepa.ca.gov](http://www.calepa.ca.gov)



[www.dtsc.ca.gov](http://www.dtsc.ca.gov)



[www.ca.gov](http://www.ca.gov)

# Aviso Público

Nuestra misión es de proteger a Californianos y el medio ambiente de efectos dañosos de sustancias tóxicas, restaurando recursos contaminados, imponer leyes de residuos peligrosos, reducir la generación de residuos peligrosos, y fomentar la fabricación de productos químicos más seguros.

Proyecto del Plan de acción remedial disponible para revisión  
 Sitio de la antigua planta de gas manufacturado Vallejo  
 Curtola Parkway y Sonoma Boulevard, Vallejo, California  
**Período de comentarios públicos: 22 de octubre al 21 de noviembre de 2018**

**¿QUÉ ES LO QUE SE PROPONE?** El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas de California (DTSC, por sus siglas en inglés) le invita a revisar y comentar sobre un plan de remediación propuesto (limpieza), llamado proyecto de plan de acción correctiva (borrador RAP, por sus siglas en inglés), para la antigua planta de gas manufacturado (MGP, por sus siglas en inglés) en Vallejo, que operó de 1872 a 1930 cerca de Curtola Parkway y Sonoma Boulevard, en Vallejo, CA 94590 (Sitio). El Sitio está dividido en dos unidades operativas (OU). El OU-1 consiste de 26 acres de una instalación de botadero de lanchas, un patio cercado de la ciudad de Vallejo y una antigua área de estacionamiento de vehículos/almacenamiento. El OU-2 consiste en dos propiedades privadas que totalizan 0.67 acres al norte de Curtola Parkway. Las investigaciones del Sitio encontraron productos químicos relacionados con la MGP en el suelo, el gas del suelo (aire entre las partículas del suelo) y el agua subterránea. Las investigaciones del Sitio también encontraron COV clorados (no relacionados con la MGP de PG&E) en el gas del suelo. Los productos químicos relacionados con la MGP que se encuentran en el Sitio incluyen hidrocarburos totales de petróleo (TPH), compuestos orgánicos volátiles (COV), hidrocarburos aromáticos policíclicos (HAP), cianuro y metales, incluyendo arsénico y plomo.

El plan de borrador RAP propone abordar la contaminación en OU-1 a través de una combinación de excavación y eliminación fuera del Sitio de 120,000 yardas cúbicas de suelo y un tratamiento en el lugar de aproximadamente 105,000 yardas cúbicas de suelos más profundos. El trabajo en las áreas más contaminadas se llevará a cabo dentro de una carpa cerrada. Para el OU-2, el proyecto de borrador RAP propone una combinación de la excavación/eliminación fuera del Sitio y el tratamiento en el lugar de la tierra a diferentes profundidades de hasta 15 pies. La tierra excavada se eliminaría en las instalaciones permitidas. Las aguas subterráneas seguirían siendo monitoreadas después de la remediación en OU-1. Se registrarían convenios sobre el uso de la tierra para que todas las propiedades restrinjan el uso de aguas subterráneas y ciertos tipos de uso del suelo. El remedio propuesto ofrece protección a largo plazo de la salud humana y el medio ambiente y minimiza interrupción de la comunidad.

**¿CÓMO PUEDO PARTICIPAR?** Durante el período de comentarios públicos, del **22 de octubre al 21 de noviembre de 2018**, le invitamos a revisar el proyecto borrador RAP y proporcionar sus comentarios. Por favor envíe sus comentarios a más tardar el 21 de noviembre de 2018 a: Megan Indermill, Gerente del Proyecto, DTSC Berkeley Office, 700 Heinz Ave., Berkeley California 94710 o por correo electrónico a [Megan.Indermill@dtsc.ca.gov](mailto:Megan.Indermill@dtsc.ca.gov). **La reunión pública se llevará a cabo el miércoles 7 de noviembre de 2018 de 6:30 p.m. a 8:30 p.m. en el Centro de Ancianos de Florence Douglas, 333 Amador Street, Vallejo, CA 94590.**

**LEY DE CALIDAD AMBIENTAL DE CALIFORNIA (CEQA):** Como la agencia líder bajo CEQA, el DTSC evaluó el proyecto propuesto y determinó que no tendría un impacto significativo en el medio ambiente. Por lo tanto, el DTSC propone emitir una Declaración negativa. El DTSC agradece los comentarios sobre el Estudio inicial de CEQA y la Declaración negativa propuesta.

**¿DÓNDE PUEDO OBTENER MÁS INFORMACIÓN?** Los documentos de CEQA, el Proyecto borrador RAP y otros documentos relacionados con el Sitio están disponibles para su revisión en los siguientes lugares o en el sitio web EnviroStor de DTSC: <http://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public>.

John F. Kennedy Biblioteca

505 Santa Clara Street, Vallejo, CA 94590

(866) 572-7587; llame para informarse del horario

DTSC – Sala de archivo

700 Heinz Avenue, Suite 200, Berkeley, CA 94710

(510) 540-3800; llame para programar una cita

**INFORMACIÓN DE CONTACTOS:** si tiene preguntas o requiere información adicional sobre el Sitio, comuníquese con:

- Megan Indermill, Gerente del Proyecto, al (510) 540-3972 o [Megan.Indermill@dtsc.ca.gov](mailto:Megan.Indermill@dtsc.ca.gov)
- Asha Setty, Especialista en Participación Pública, al (510) 540-3910, llamada gratuita al (866) 495-5651, o [Asha.Setty@dtsc.ca.gov](mailto:Asha.Setty@dtsc.ca.gov)
- **Para los medios de comunicación, comuníquese con:** Russ Edmondson, Oficial de Información Pública, (916) 323-3372 o [Russ.Edmondson@dtsc.ca.gov](mailto:Russ.Edmondson@dtsc.ca.gov)



www.calepa.ca.gov



www.dtsc.ca.gov



www.ca.gov